

RU

Метафорический образ парламентских выборов в Германии в политических интернет-мемах

Шарманова О. С.

Аннотация. Статья посвящена изучению политического интернет-мема на примере анализа вербально-визуальных текстов в немецком медиапространстве, освещающих тему парламентских выборов в Бундестаг в 2025 году. Интернет-мем рассмотрен как вид креолизованного текста, в котором ситуация социальной коммуникации выражена вербальным элементом и дополнена визуальной составляющей. Цель исследования состоит в выявлении основных структурно-семантических составляющих интернет-мема, способствующих формированию метафорического образа политических выборов как отражения общественного мнения. Теоретически и методологически настоящая работа базируется на научных исследованиях по изучению креолизованных текстов, а также интернет-мема как лингвистического феномена. Научная новизна работы заключается в исследовании содержания и структуры политического интернет-мема как разновидности креолизованного текста с применением компонентов модели современной шутки – сетапа и панчлайна, – содействующих созданию метафорических образов при рассмотрении определенной политической ситуации. В результате обоснована методика анализа интернет-мема как разновидности современной шутки, обладающего ее ключевыми компонентами – сетап и панчлайн, – при помощи которых реализуется комический эффект. Подтверждено, что интернет-мемы являются важнейшим средством виртуальной коммуникации и отражением социальных изменений, а также значимым способом выражения общественного мнения. Выделен ряд метафорических образов, заложенных в интернет-мемах, которые отражают отношение немецкого электората к парламентским выборам 2025 года.

EN

A metaphorical image of German parliamentary elections in political Internet memes

O. S. Sharmanova

Abstract. The article is devoted to the study of political Internet memes by analyzing verbal and visual texts in the German media space covering the topic of the parliamentary elections to the Bundestag in 2025. The Internet meme is considered as a type of creolized text in which the situation of social communication is expressed by a verbal element and supplemented by a visual component. The aim of the study is to identify the main structural and semantic components of the Internet meme that contribute to the formation of a metaphorical image of political elections as a reflection of public opinion. Theoretically and methodologically, this work is based on scientific research on creolized texts, as well as the Internet meme as a linguistic phenomenon. The scientific novelty of the work lies in studying the content and structure of the political Internet meme as a type of creolized text using the components of the modern joke model with setup and punchline, which contribute to the creation of metaphorical images when considering a certain political situation. The study substantiates the methodology for analyzing an Internet meme as a type of modern joke, which has its key components, setup and punchline, with the help of which the comic effect is realized. It is confirmed that Internet memes are the most important means of virtual communication and a reflection of social changes, as well as a significant way of expressing public opinion. A number of metaphorical images embedded in Internet memes are identified, which reflect the attitude of the German electorate to the parliamentary elections of 2025.

Введение

Для многих людей интернет-мемы уже давно стали неотъемлемой частью повседневного общения и оказались не только средством развлечения, но и важнейшим инструментом для получения и передачи информации,

средством отражения отношения к какому-либо событию или лицу, а также методом воздействия на чужое мнение. Возросший интерес к изучению интернет-коммуникации в лингвистике, развитие новой научной отрасли – меметики, а также необходимость исследования интернет-мема как значимого средства формирования определенных образов и стереотипов с целью выражения своего мнения или влияния на общественное настроение определяют актуальность нашей работы.

Для достижения указанной цели исследования необходимо выполнить следующие задачи:

- раскрыть сущность интернет-мема как вида креолизованного текста, в основу которого заложены компоненты современной шутки: сетап и панчлайн;
- дать характеристику закономерностей соотношения структурных составляющих интернет-мема: вербального и визуального;
- проанализировать примеры политических интернет-мемов согласно предложенной методике;
- определить и описать основополагающие механизмы мема, содействующие формированию метафорических образов.

Выбор методов исследования обусловлен целью и совокупностью поставленных задач. Для отбора эмпирического материала использовался метод сплошной выборки в соответствии с запросами по теме «Выборы в Бундестаг 2025 года». Для выявления образов и определения их релевантности применялись методы контекстуального и стилистического анализов, метод обобщения и систематизации, а также элементы статистического анализа для установления количественных характеристик относительно употребления интернет-мемов.

Эмпирической основой исследования послужили 82 примера интернет-мемов, посвященные парламентским выборам в Германии 2025 года, взятые из открытых немецкоязычных интернет-источников, таких как: интернет-сообщество Reddit.com, медиа-портал BuzzFeed.de, онлайн-журнал Watson.ch. В процессе интерпретации примеров нами были использованы онлайн-сервисы “Duden online”, “DWDS-Wörterbuch” и “Wikipedia.de”.

Теоретической базой настоящей работы послужили труды, посвященные исследованию креолизованных текстов (Анисимова, 2003; Власова, 2019; 2022; Ветрова, Мишланова, 2022), интернет-мемов (Изгаршева, 2020; Часовский, 2022; Bülow, Johann, 2018; 2019; Osterroth, 2015; Shifman, 2014). Методологически исследование опирается на разработанную Е. Е. Анисимовой классификацию креолизованных текстов, а также на метод структурно-семантического рассмотрения интернет-мема в призме построения современной шутки с двумя ключевыми элементами: сетап и панчлайн. Так, интернет-мем анализируется по своей структуре согласно степени его креолизации, т. е. взаимоотношению визуального и вербального компонентов (по полной или частичной креолизации), а также по его семантическим составляющим, каким образом выражен сетап как начало шутки и панчлайн как ее кульминация (вербальным, иконическим элементом или их совокупностью).

Практическая значимость работы заключается в том, что исследование раскрывает вербальные и невербальные механизмы использования интернет-мемов для формирования определенных образов и стереотипов у целевой аудитории по отношению к какому-либо политическому событию. Материалы статьи могут найти применение в рамках курсов по политической лингвистике, дискурс-анализу, а также в проведении дальнейших исследований в области цифровой коммуникации и медийной лингвистики.

Обсуждение и результаты

Мемы обладают высоким потенциалом актуальности с точки зрения их стратегического использования – например, в вирусном маркетинге или в политической коммуникации (в том числе в виде фейковых новостей). Несмотря на то, что интернет-мемы являются неотъемлемой частью повседневного общения в социальных сетях, с лингвистической точки зрения особенности взаимосвязей вербальных и визуальных компонентов в структуре интернет-мема недостаточно изучены. Термин «интернет-мем» охватывает относительно распространенный класс текстовых форм (включая фразы, макросы изображений, GIF и видео), которые адаптируются, распространяются и обсуждаются в социальных сетях и на интернет-платформах. Л. Шифман определяет интернет-мемы как «(а) группу цифровых элементов, имеющих общие характеристики содержания, формы и/или позиции, которые (б) были созданы с осознанием друг друга и (в) распространялись, имитировались и трансформировались через Интернет многими пользователями» (Shifman, 2014, p. 41). Л. Булов и М. Йоханн (Bulow, Johann, 2018) подчеркивают, что любой интернет-мем – это визуально-вербальный текст (Bild-Sprache-Text), в основе которого лежит статичный элемент изображения из поп-культуры, политики или повседневной жизни. Визуальный компонент обычно рассматривается вне первоначального контекста или с помощью вербального компонента приобретает новое значение.

В отечественной лингвистике интернет-мемы рассматривают в призме креолизованных текстов как сочетание вербального и визуального компонентов (Власова, 2019; 2022; Изгаршева, 2020; Часовский, 2022). Примерами креолизованного текста могут выступать комиксы, афиши, плакаты, листовки, реклама, мемы, кинопостер и др. Так, Е. Е. Анисимова определяет креолизованные тексты как «семиотически осложненные тексты, в структурировании которых задействованы средства разных семиотических кодов, в том числе иконические средства» (2003, с. 8). К основным компонентам «классического» креолизованного текста относятся вербальная составляющая (вербальный текст, надпись/подпись) и визуальная, иконическая, невербальная составляющая, которая может быть представлена изображениями/иллюстрациями (фотографией, рисунком, карикатурой и др.), схемами, символическими изображениями, таблицами, формулами и т. д. Данные компоненты могут встречаться в разных сочетаниях в зависимости от типа текста (Власова, 2019, с. 160-161).

По соотношению между графическим изображением и текстовой основой (степени креолизации), Е. Е. Анисимова (2003, с. 15-16) предлагает следующую классификацию:

- тексты с нулевой креолизацией (изображение отсутствует или не играет важной роли в организации текста);
- тексты с частичной креолизацией (вербальная часть может существовать автономно от изображения);
- тексты с полной креолизацией (вербальная часть не может существовать отдельно от изображения).

Однако, так как мем по определению состоит из иконического элемента (картинки) и вербального текста, мы считаем, что он не может обладать нулевой креолизацией. При этом визуальная составляющая мема (фото, картинка) рассматривается вне своего первоначального контекста, вместе с тем играет основополагающую роль: именно она отражает основной смысл и коррелируется с денотатом мема – ситуацией, которую он отражает. В связи с этим все примеры интернет-мемов анализируются через призму данной классификации, акцентируя внимание на разнице между частичной и полной креолизацией.

Как подчеркивает Н. В. Часовский (2022, с. 10), интернет-мем в широком понимании – это любой вид информации, ставший популярным и получивший распространение в сети. Термин вошел в обиход в середине первой декады XXI века. Мемами могут быть не только слова и выражения, но и различные изображения. Другими словами, под этим понятием объединяются любые текстовые высказывания, изображения, звуко- или видеоряд – все то, что стало популярным в интернете благодаря своей значимости, актуальности или иным причинам.

Вслед за Н. В. Часовским под интернет-мемом мы понимаем «вербальное оформление типичной ситуации социального взаимодействия, дополненное иконическим элементом для максимально быстрой и точной передачи не только информации как таковой, но и отношения к ней автора» (2022, с. 9). Более того, иконический элемент можно рассматривать как проявление тенденции тяготения индивида и общества в целом к визуализации информации. Помимо этого, интернет-мем отличается своим юмористическим содержанием и благодаря своей остроумной природе служит определенным способом развлечения с целью оказания комического эффекта на адресата.

Интернет-мем является в широком значении медиатекстом с информационным наполнением шуточного характера, что позволяет рассматривать его структуру в контексте построения современной шутки, юмор которой основан, как правило, на эффекте обманутого ожидания, т. е. на непредсказуемости, абсурдности. Две обязательные составляющие современной шутки – это сетап и панчлайн, термины, пришедшие в лингвистику из комедийных выступлений – стендапов. Сетап (от английского *set up* – «устанавливать», «настраивать») – начало шутки или предпосылка к ней, отправная точка подаваемой информации. Сетап предоставляет реципиенту необходимую информацию и заставляет ожидать развязку. Обычно за сетапом следует панчлайн (от английского *punch line*, буквально – «ударная строка») – вторая часть шутки, ее ироничное завершение, часто являющееся неожиданным итогом и характеризующееся абсурдностью. Именно реакция на панчлайн вызывает смех со стороны адресата. Попытки рассмотрения интернет-мемов в призме семантической структуры шутки – посредством элементов сетап и панчлайн – предпринимались ранее немецкими лингвистами А. Остерот (Osterroth, 2015), М. Йоханном и Л. Бюлов (Bülow, Johann, 2018; 2019). В своей работе мы предлагаем комплексный структурно-семантический анализ мема по степени его креолизации (соотношения вербального и визуального), а также по способу передачи информации (сетап как предпосылка и/или определение темы медиатекста и панчлайна как финальной части, передающей смысл информации с юмористическим эффектом).

Так как интернет-мем – это в первую очередь шутка, мы считаем целесообразным исследовать его семантическую структуру с точки зрения использования сетапа и панчлайна как базовых элементов, отражающих построение юмористического текста. В данном исследовании эти элементы рассматриваются с позиции того, каким образом они выражены в креолизованном тексте – иконическим элементом, текстом или сочетанием невербальной части с вербальной. Так, в анализируемых примерах интернет-мемов сетап часто выражен текстом или изображением. Панчлайн может сочетать в себе совокупность этих элементов.

Мотивацией для появления политического интернет-мема в медиaprостранстве является какой-либо актуальный информационный повод: общественно-важное событие, явление или публичная деятельность известной личности. Информация и отношение к ней находят свое отражение среди аудитории виртуального сообщества в мемах, получают распространение в интернет-среде, варьируются и интерпретируются в различной форме. Досрочные парламентские выборы в Бундестаг в феврале 2025 года, а также их результаты стали главным политическим событием в Германии текущего года, что нашло свое яркое отражение в немецкоязычных социальных сетях и на виртуальных платформах общения и, как следствие, послужило интересным материалом для лингвистического исследования интернет-мемов в немецкоязычном медиaprостранстве.

Рассмотрим интернет-мемы в немецкоязычном виртуальном пространстве по степени их креолизации, а также по способу выражения юмористического компонента. Так, первый пример посвящен отношению немецкого общества к парламентским выборам в целом (Рисунок 1).

Мотивацией для появления представленного мема послужил скриншот интервью, опубликованного первым каналом телевидения Германии – *das Erste* (логотип телерадиокомпании расположен на микрофоне интервьюера и в правом верхнем углу экрана). Согласно надписям на экране – «*Bundestagswahl 2025, Wahl 2025*» – диалог посвящен теме парламентских выборов 2025 года. По своей структуре мем состоит из вербальной составляющей, находящейся над картинкой, и визуальным компонентом. В соответствии с классификацией Е. Е. Анисимовой (2003), мем обладает частичной степенью креолизации, так как текст над картинкой «*Bundestagswahl zusammengefasst*» / «*выборы в Бундестаг в общем и целом*» (здесь и далее перевод автора статьи. – О. Ш.) может существовать самостоятельно и иметь нейтральное значение. Вербальная часть выступает в качестве

сетапа – это «установка», пролог шуточного мема. Панчлайном мема, его юмористической развязкой, является сама картинка, в ней содержится неожиданная кульминация ситуации с комичной коннотацией. Именно панчлайн придает всему мему неожиданный смысл. В понимании визуального элемента заложен лингвокультурный компонент: парламентские выборы в Бундестаг проходили на фоне политического кризиса и развала коалиции предыдущего правительства. Кроме того, досрочное голосование проходило в феврале одновременно с карнавалом – праздником перед Великим постом, связанным с переодеванием, дурачеством и маскарадом. На сопоставлении серьезного политического события (выборов в Бундестаг) и юмористического (праздника-карнавала) базируется данная шутка. Интервьюируемый – женщина в маскарадном костюме, которая внешне напоминает лидера одной из партии фаворитов «Альтернатива для Германии» Алисию Вайдель. Так, панчлайн включает в себя аллюзию – отсылку на популярный народный праздник, а также метафорическое сравнение политического события с карнавальным дурачеством, имплицитно подчеркивая несерьезность события и ассоциируя политических лидеров с ряжеными шутами. Таким образом, интернет-мем, построенный на игре ассоциаций, формирует метафорический образ: выборы – это карнавал, что имплицитно приводит реципиента к выводу о несерьезности политического события и его дискредитации в глазах избирателей.

bundestagswahl zusammengefasst



Рисунок 1. Мем: Выборы в Бундестаг – это карнавал.

Источник: <https://www.watson.ch/international/spass/467669883-bundestagswahl-2025-in-deutschland-die-besten-memes-und-reaktionen>

Перейдем к рассмотрению второго примера, посвященного результатам выборов в Германии (Рисунок 2).

Wenn die Wahl gestern doch nur so lustig
gewesen wäre wie das «Dschungelcamp».



Рисунок 2. Мем: Выборы в Бундестаг – это реалити-шоу.

Источник: <https://www.watson.ch/international/spass/467669883-bundestagswahl-2025-in-deutschland-die-besten-memes-und-reaktionen>

Рассматриваемый интернет-мем обладает прототипической структурой построения: двумя вербальными составляющими, одна из которых находится сверху перед иконическим элементом, другая – внизу, завершая визуальный компонент текстом. Согласно классификации Е. Е. Анисимовой (2003), мем представляет собой полную степень креолизации: фразы, которыми начинается и заканчивается мем, неразрывно связаны с визуальным компонентом и теряют смысл в отрыве от него. Весь мем – его вербальная часть вместе с изображением – отсылает аудиторию к известному немецкому реалити-шоу “*Ich bin ein Star – Holt mich hier raus!*” /

«Я знаменитость – вытащите меня отсюда!», где 10-12 знаменитостей живут около двух недель в так называемом лагере в австралийских джунглях под постоянным наблюдением телекамер. Отсюда происходит его второе название в повседневной речи – “*Dschungelcamp*” («Лагерь в джунглях»). Цель участников – завоевать расположение зрителей и остаться в лагере как можно дольше, чтобы получить титул Короля джунглей. Мем начинается с фразы “*Wenn die Wahl gestern doch nur so lustig gewesen wäre wie das «Dschungelcamp»*” / «Если бы вчерашние выборы были такими же забавными, как “Лагерь в джунглях”» в качестве источника для сетапа. Вербальная часть сетапа грамматически состоит из сказуемого, выраженного глаголами в сослагательном наклонении (*Konjunktiv II*), которые бесспорно указывают на нереальность желания. Однако следующая иконическая часть, состоящая в виде коллажа из двух фотографий, будто бы воплощает заявленное нереальное желание и выступает в качестве панчлайна вместе с интегрированным вербальным компонентом. Нереальность обстоятельства в совокупности с изображением создает комический эффект, обусловленный абсурдностью ситуации. Ситуация абсурда – самый распространённый прием для финальной части шутки, так как требует минимум усилий для ее объяснения. На верхней фотографии представлены лидеры трех ведущих партий Германии с печальными лицами: Фридрих Мерц (Христианско-демократический союз Германии), Олаф Шольц (Социал-демократическая партия) и Роберт Хабек (Партия зеленых). Стоит отметить, что именно эти три партии стали победителями в предыдущих парламентских выборах 2021 года. Политики, изображенные на фоне пальмы в качестве участников реалити-шоу «Лагерь в джунглях», присутствуют на голосовании по выбыванию из игры, так как по замыслу телепроекта один из участников (в данном случае политиков) должен покинуть шоу. Инсценировка лидеров ведущих немецких партий в качестве игроков развлекательного телепроекта и их возможное исключение производят эффект абсурда. На нижней фотографии запечатлены два ведущих реалити-шоу, которые принимают решение, кто из кандидатур должен его оставить. Визуальная составляющая закреплена вербальным компонентом – фразой из телепроекта “*Du bist es ... vielleicht*”. / «Это ты ... возможно». Юмористический эффект усиливает тот факт, что на данной фотографии только один реальный ведущий шоу – Ян Кёппен, – а рядом с ним находится политик оппозиционной партии «Альтернатива для Германии» – Алис Вайдель. Партия, обвиняемая в популизме и нацизме, сенсационно заняла второе место в последних парламентских выборах, а ее политический руководитель, А. Вайдель, стала одной из самых узнаваемых политических медиаперсон в немецком виртуальном пространстве и, как результат, главным персонажем политических интернет-мемов. Именно она призвана решить судьбы политических лидеров.

Анализируемый мем в целом имплицитно содержит в себе метафору, выраженную иконическим элементом и фразой из реалити-шоу “*Du bist es ... vielleicht*”. Скрытая метафора непосредственно способствует формированию образа избирательной компании в Бундестаг: выборы ассоциируются с популярным телепроектом на выживание в джунглях, лидеры партий-победителей предыдущих выборов – с участниками телепередачи на выбывание, а лидер оппозиционной партии, неожиданно набравшая большое количество голосов в текущих парламентских выборах, – с ведущей, которая принимает решение по исключению из телешоу, т. е. возможному удалению с политической арены Германии. В результате интернет-мем, состоящий из фотоколлажа популярной развлекательной программы в качестве визуального компонента, с помощью вербальной составляющей приобретает новое метафорическое значение: политические выборы – это реалити-шоу.

Перейдем к заключительному примеру (Рисунок 3).



Рисунок 3. Мем: Немецкий избиратель – это отвлеченный парень.

Источник: <https://www.buzzfeed.de/recherchen/mit-diesen-memes-wollen-afd-trolle-die-bundestagswahl-beeinflussen-und-in-den-quotmeme-kriegquot-ziehen-90134794.html>

В основе данного мема лежит известное стоковое изображение, снятое испанским фотографом Антонио Гильемом в 2015 году. Спустя два года фото стало вирусным, когда пользователи интернета начали добавлять к нему подписи, чтобы продемонстрировать различные ситуации выбора, перемены или измены, а само изображение получило название “*Distracted Boyfriend*”. / *отвлеченный парень*. В соответствии с классификацией Е. Е. Анисимовой (2003), мем содержит в себе полную степень креолизации, где визуальный элемент несет главный посыл шутки, а его вербальная часть (надписи на изображениях девушек) конкретизирует политический мотив ситуации. В нашем случае мем получил развитие, отражая настроение немецкого электората во время выборов 2025 года. Отвлеченный парень с немецким флагом – визуальная метафора, символизирующая настроение немецких избирателей. Его девушка с расстроенным лицом Ангелы Меркель олицетворяет правящую партию Германии – «Христианско-демократический союз Германии» (CDU), лидером которой

она являлась на протяжении двух десятилетий. Изображение проходящей мимо девушки с символикой партии «Альтернатива для Германии» (*Alternative für Deutschland*) выступает в данном меме в качестве панчлайна, именно оно представляет собой финальную часть комического, в основе которого лежит обыгрывание ассоциаций: молодая девушка ассоциируется с новой партией правопопулистского толка, которая вызывает неподдельный интерес со стороны немецкого общества.

Важно подчеркнуть, что чем чаще мем становится популярным (вирусным) в медиапространстве, тем меньше вербального компонента он содержит, смысл трактовки принимает на себя визуальная составляющая, которая не требует лишних словесных пояснений. Так, данное изображение стало своего рода шаблоном для выражения измены своим привычкам, принципам или предпочтениям во имя чего-то нового или альтернативного. Вербальный компонент ограничен заявленными названиями партий на изображениях девушек. Исходя из этого, возникает метафорический образ немецкого избирателя – это молодой человек, который устал от прежних отношений и увлекается более молодой и привлекательной особой – новым политическим движением. Таким способом мем трактует итоги выборов: внимание избирателей Германии переключается с традиционной правящей партии «Христианско-демократический союз Германии» на новую крайне правую партию «Альтернатива для Германии» вследствие неудачных политических решений первой.

Так, проанализированные примеры демонстрируют, как меняются настроения в немецком обществе. Интерес к политическому курсу некогда популярных партий Германии идет на спад из-за усталости и недовольства избирателей. Обращение к символике оппозиционной партии и к ее лидеру Алис Вайдель свидетельствует об особом внимании и интересе со стороны немецкой общественности к новой политической силе. Интернет-мем при этом становится эффективным инструментом для отражения изменений политических интересов электората, а также значимым механизмом влияния на формирование массового мнения за счет ярких языковых выражений и визуальных средств. Кроме того, совокупность сочетания вербального и визуального в структуре интернет-мема служит основой для создания определенных метафорических образов.

Заключение

Проведенное исследование, опирающееся на анализ эмпирического материала, отражающего парламентские выборы Германии 2025 года, позволяет сделать следующие выводы.

Интернет-мем как разновидность креолизованного текста содержит в себе ключевые структурно-семантические компоненты – сетап и панчлайн, – что подчеркивает его связь с традицией юмористического высказывания. Предложенная структура интернет-мема способствует его всестороннему анализу: по степени креолизации и способу выражения панчлайна, учитывая зависимость от визуальной составляющей.

Анализ практического материала показал, что в большинстве случаев (65% из рассмотренных примеров) интернет-мемы имеют полную степень креолизации, где панчлайн как кульминация шутки чаще всего выражен изображением или/и его сочетанием с вербальной частью, что может указывать на тенденцию современного общества к визуализации информации.

В процессе исследования политических интернет-мемов, посвященных выборам в Бундестаг 2025 года, было выявлено, что интернет-мемы активно используются для формирования общественного мнения, создания определенных стереотипов и реализации скрытых манипуляций посредством юмора, ситуации абсурда, иронии, а также с помощью стилистических приемов, таких как аллюзия и метафора.

Установлено, что особенности взаимодействия визуального и вербального компонентов, лежащих в основе политического интернет-мема, способствуют созданию определенных образов и стереотипов, как правило, с отрицательной коннотацией, что позволяет рассматривать их как важный инструмент манипуляции и воздействия на мнение общественных масс. Так, метафорический образ парламентских выборов в Германии строится на противоречивом отношении к данному политическому событию в немецком обществе. Анализ приведенных в работе примеров показал, как формируется метафорический образ с негативной оценкой: политические выборы – это карнавал, реалити-шоу, а образ молодого человека, увлекающегося другой девушкой, – образ немецкого избирателя, заинтересованного молодой, набирающей популярность партией. Наряду с этим в проанализированных источниках внимание фокусируется на правопопулистском политическом движении «Альтернатива для Германии», что, с одной стороны, может указывать на недовольство среди немцев политикой правящих партий, а с другой стороны, на удивление и разочарование, что неоднозначная по своим заявлениям партия пробивается в политические лидеры и завоевывает популярность среди немецкого электората.

Перспективы дальнейшего исследования мы видим в изучении политического интернет-мема как средства современной коммуникации, которое отражает социальные изменения в обществе, его использования как эффективного инструмента воздействия на общественное мнение, как реализации «мягкой силы» с помощью юмористического эффекта, когнитивного диссонанса и ассоциативной игры.

Материалы исследования | Research materials

1. BuzzFeed.de. www.buzzfeed.de
2. Duden online. <https://www.duden.de/woerterbuch>

3. DWDS-Wörterbuch. <https://www.dwds.de/d/woerterbuecher>
4. Reddit.com. <https://www.reddit.com/>
5. Watson.ch. www.watson.ch
6. Wikipedia.de. <https://www.wikipedia.de>

Источники | References

1. Анисимова Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов): учебное пособие. М.: Академия, 2003.
2. Ветрова К. О., Мишланова С. Л. Креолизованный текст как метафора // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. 2022. № 1. <https://doi.org/10.15593/2224-9389/2022.1.1>
3. Власова О. В. Креолизованный текст: понятие и типология // Иностранный язык и культура в контексте образования для устойчивого развития. 2019. № 9.
4. Власова О. В. Сказочные образы в интернет-меме как креолизованном тексте // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2022. Т. 15. Вып. 4. <https://doi.org/10.30853/phil20220198>
5. Изгаршева А. В. Интернет-мем как медиатекст: лингвистический аспект // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2020. № 5. <https://doi.org/10.18384/2310-712X-2020-5-86-101>
6. Часовский Н. В. Визуализация общения в сети Интернет (на материале креолизованных мемов): автореф. дисс. ... к. филол. н. Челябинск, 2022.
7. Bülow L., Johann M. Die Verbreitung von Internet-Memes: empirische Befunde zur Diffusion von Bild-Sprache-Texten in den sozialen Medien. 2018. https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/56037/ssoar-ktg-2018-johann_et_al-Die_Verbreitung_von_Internet-Memes.pdf?sequence=3&isAllowed=y&lnkname=ssoar-ktg-2018-johann_et_al-Die_Verbreitung_von_Internet-Memes.pdf
8. Bülow L., Johann M. One Does Not Simply Create a Meme: Conditions for the Diffusion of Internet Memes // International Journal of Communication. 2019. Vol. 13.
9. Osterroth A. Das Internet-Meme als Sprach-Bild-Text // IMAGE. Zeitschrift für interdisziplinäre Bildwissenschaft. 2015. <https://mediarep.org/server/api/core/bitstreams/9237556e-36e9-4810-b105-e89b636f52d2/content>
10. Shifman L. Memes in Digital Cultural. Cambridge – Massachusett: MIT Press, 2014.

Информация об авторах | Author information



Шарманова Оксана Сергеевна¹, к. филол. н.

¹ Байкальский государственный университет, г. Иркутск



Oksana Sergeevna Sharmanova¹, PhD

¹ Baikal State University, Irkutsk

¹ oxana1709@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 09.06.2025; опубликовано online (published online): 23.07.2025.

Ключевые слова (keywords): креолизованный текст; политический интернет-мем; элементы структуры интернет-мема; метафорический образ парламентских выборов в Германии; creolized text; political Internet meme; structural elements of the Internet meme; metaphorical image of parliamentary elections in Germany.